

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 5166

Número atrasado 20 céntimos  
Número suelto 10 céntimos

En la isla el mes. Ptas. 2 00  
Resto de España. " 3 00  
Extranjero, al año " 10 00

MAHÓN, JUEVES 15 JULIO 1920

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA - Teléfono 160

## No es limosna, es TRABAJO; lo que necesita y QUIERE el pueblo menorquín

Repetidas veces hemos tenido ocasión de escuchar, como partiendo de una ignorancia y siguiendo inconscientemente un camino trazado por una mala intención, se pretendía que el Ayuntamiento, por medio de sus arcas y de su crédito, diese solución a la grave situación del calzado, haciendo una segunda edición del milagro de los panes y los peces.

Conviene desvanecer este error. El Ayuntamiento no tiene el don de hacer milagros; el Ayuntamiento es una corporación compuesta de individuos elegidos por todo el pueblo, con el objeto de administrar los bienes comunes; pero hay que tener en cuenta que estos bienes son de un valor negativo, es decir que no existen, más claro, que no son bienes sino cargas muy pesadas, y a las que atende siguiendo la norma de gastar todo lo posible, cobrando lo menos posible.

### ¿Está esto entendido?

Creo que no se necesita ningún sobrehumano esfuerzo para comprender que siendo todos los ciudadanos reacios en pagar impuestos, y exigentes en percibir servicios, la administración que desean es la que tiene por resultado hacer inútil la caja de caudales. Vagía dicha caja no hay medio de ejercer la virtud de repartir a manos llenas, sin incurrir en el pecado de hacer impuestos con que pagar lo que se hubiese de gastar.

Ahora bien, dirán algunos: ¡que paguen los que poseen! ¡que paguen los ricos!

En verdad que si el mundo se limitara a nuestra pequeña isla, el problema sería fácil de resolver mientras hubiese ricos, aunque imagino que

probablemente éstos desaparecerían antes de haber satisfecho nuestras necesidades...

Pero nosotros no estamos solos ni somos los únicos; el pretendido que se acuda a los Bancos es proponer soluciones irrealizables, es mentir, es engañar a sabiendas, o es tener completamente vacía la caja donde los hombres tienen los órganos del entendimiento y de la reflexión.

Decir que siguen ilimitadamente los ricos—aparte lo simpático y sugestivo—es pretender que con un orden y mando de cualquier diminuto presidente quede de golpe y porrazo anulado el capital.

Lenin, a pesar de la grandeza que le proporcionan sus adondeos, no ha logrado aún darle muerte.

Así es que conviene que no nos engañemos con falsas ilusiones. La solución de los críticos problemas por que atraviesa Menorca, no está en los salones del Ayuntamiento; está en la calle, está en la voluntad de cada uno de los ciudadanos menorquines.

El mal ha venido de fuera. Fuera están los culpables, y de allí han de venir los remedios.

Que todos los menorquines nos unamos para defender el pan de nuestros hijos; no agotemos nuestras fuerzas en luchas intestinas; hablemos con franqueza; no debemos esperar limosna del Ayuntamiento; esto sería pedir pan al hambre; es preciso demostrar que sabemos exigir que se respeten nuestros derechos, que no aceptamos las trabas a nuestro trabajo, y que no estamos dispuestos a soportar el sitio del hambre.

CLAINET.

## Ayuntamiento de Mahón

### Sesión ordinaria de 3 de Julio de 1920

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges asistiendo los concejales señores Bosch, Pons Zabala, Pons Carreras, Panedas, Olives Sintes, Orfila, Pons Mesquida, Carreras Pons, Tuduri y Bagur.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar el repartimiento de los arbitrios extraordinarios de la segunda tarifa del extra-radio.

Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia de Junio último.

Conceder las licencias siguientes:

A don Miguel Adrover Oliver para reformar aberturas de la casa número 76 de la calle de San Fernando y elevar el frontis en dos hiladas de sillares.

A don Antonio Carreras Carreras para convertir en puerta cochera la número 26 de la calle de Bélgica.

A don Rafael Vaniell para instalar un motor eléctrico en la casa número 6 de la calle de Santa Rosa.

A don Gabriel Orfila para instalar un motor eléctrico en la casa número 25 A de la calle de Prieto y Caules.

Mientras dure la licencia del señor Beltrán, los señores Panedas y Olives Sintes inspeccionarán los servicios de aceras, empedrados y afirmados, y alumbrado público respectivamente. Quedar enterado con agrado de la memoria del curso escolar de 1919-1920 formada por la maestra de la escuela nocturna de adultas.

Nombrar director de la colonia escolar al maestro don Juan Socias y ayudante al auxiliar don Antonio Mercadal.

Quedar enterado de la invitación del señor Cura de la parroquia del Carmen para las festividades que se dedicarán a la Virgen, y autorizar fiestas callejeras en la plaza del Carme.

Mientras esté enfermo el oficial de Beneficencia señor Sbert, desempeñará sus funciones el Oficial de contaduría señor Clar.

Ratificar los siguientes acuerdos tomados por la asamblea de Ayuntamientos de Menorca celebrada ayer en estas Casas Consistoriales:

1.º Se acordó nombrar una comisión de delegados de los Ayuntamientos de Alayor, Ciudadela y Mahón, que llevando la representación de todos los de Menorca, se traslade a Madrid para exponer al Gobierno la actual apurada situación de nuestra industria de calzado y tratar de conseguir la inmediata autorización para exportar a la isla de Cuba el que se tiene disponible, procurando a la vez conseguir la libre exportación del mismo; y gestionar se nos conceda trigo intervenido para abaratar el precio de venta del pan o que el Gobierno pague la diferencia a fin de que pueda venderse a 65 céntimos el kilo a las clases más modestas.

2.º Rogar a los fabricantes de calzado de Menorca no adopten resolución definitiva que se relacione con la suspensión total del trabajo hasta conocer el resultado de las gestiones que se realizan en Madrid.

3.º Dirigir el siguiente telegrama: «Tres destinatarios. — Guillermo García Parreño. — Alejandro Lerroux, Diputados a Cortes. — Presidente Consejo de Ministros.

Los Ayuntamientos Menorca acaban reunirse asamblea con objeto estudiar medios para conjurar conflicto planteado por crisis industria calzado que sostiene millares familias. La situación creada es de tal naturaleza que es difícilísimo hallar soluciones pero podría aminorarse conflicto si inmediatamente autorizara Gobierno permisos exportación que tiene concedidos Comité Pieles Calzado Barcelona.

De no conseguirse esto sin más dilaciones cerrarán estos días las pocas fábricas que funcionan y quedarán millares familias. Encarecidamente en nombre Ayuntamientos Menorca suplicamos V. E. autorice en

seguida dichos permisos que resolverán por dos o tres meses el problema. Salúdale respetuosamente.»

4.º Visitar al señor Delegado del Gobierno para darle cuenta de estos acuerdos y solicitarle su apoyo.

Quedar enterado de siguiente telegrama:

«Madrid 12.—Presidente Ministros a Alcalde Mahón.—Consejo de hoy ha comenzado a ocuparse solución inmediata al problema esa industria calzado Ruego a usted que lo haga presente a cuantos elementos isla han manifestado su malestar. Le saluda atentamente.»

Contestar por los hilos en estos términos:

«Con gran satisfacción he comunicado a fabricantes y obreros calzado y al público su telegrama del 12 que nos da confianza en pronta solución pavoroso conflicto que amenaza Menorca si persiste imposibilidad de exportar calzado. Reitero V. E. mi sincera esperanza de que se dignen prestarnos su valioso apoyo para salvar Menorca de una completa ruina. Salúdale respetuosamente.»

Nombrar al Alcalde señor Pons Sitges para, en unión de los demás representantes de Menorca, pasar a Madrid al objeto antes expresado.

#### A INFORME

De la Comisión de Fomento: Instancia de don Agustín Marqués Pons pidiendo permiso para instalar tres motores eléctricos en la casa número 17 de la calle de la Infanta.

Instancia de don Sebastián Dalmedo pidiendo permiso para derribar ocho hiladas de sillares del frontis de la casa números 43 y 45 de la calle de la Concepción, cambiar una puerta y abrir una ventana.

Instancia de don Antonio Riudavets Amengual pidiendo permiso para derribar la pared de la casa número 9 de la Plaza del Retiro, reconstruyéndola de sillares con una puerta cochera.

A estudio de la Comisión de Consumos, estados de ingresos y gastos de Junio.

A estudio de la Comisión de Hacienda:

Cuentas:

Instancia de don Gerónimo Petrus, encargado del servicio de recogida de aguas sucias, solicitando se le aumente a pesetas 4'25 por cabeza la manutención diaria del ganado que tiene afecto al servicio.

A estudio de la Junta de Sanidad, análisis bacteriológico de las aguas de la fuente de San Juan practicado por el Laboratorio Municipal.

#### ABASTECIMIENTO

A una pregunta del señor Pons Carreras contestó el señor Alcalde tener noticia de que uno de estos días se reunirá el Sindicato Harinero para resolver acerca de la invitación que se le hizo de contribuir a la suscripción pública con destino a pagar la diferencia del sobreprecio del pan que se ha facilitado a las clases obreras faltas de trabajo y personas necesitadas.

Expuso el señor Alcalde haberse invertido la suma votada por el Ayuntamiento, la procedente del sobrante del «España 6» y «Manu» y suscripción pública.

Todos los señores concejales se mostraron conformes con que el Ayuntamiento carecía de medios para hacer frente a la actual crítica situación, viéndose imposibilitado de suministrar más pan a precio reducido, acordando cesar en dicho suministro desde el 15 del actual inclusive.

Y se levantó la sesión.

PÉRDIDA.—De una cartera de charol conteniendo una cantidad en billetes del Banco de España. Se extravió desde la calle de Cifuentes a la calle Nueva, pasando por las del Doctor Orfila y Hannover. Se dará una buena gratificación a quien la entregue en esta imprenta.

MEDIAS Y CALZETINES.—Se arreglan y se les ponen plantillas a 15 y a 20 céntimos en la calle de Prieto y Caules, número 118.

PARA VENDER.—Lo están los enseres de una tienda de comestibles. Para informes: Bélgica 65.

## Para el Meco de «El Bien Público»

Hemos estado largo rato dudando entre contestar al artículo que publica ayer *El Bien Público*, suscrito por Meco, tratando el asunto del calzado, o dejarlo para que los que lo hubieren leído hagan los comentarios que mejor les acomode. Pero, tras de alguna meditación y de darles vueltas a los razonamientos de tal escrito, venimos a parar en que no es lícito, en las críticas circunstancias por que atraviesa Menorca, dar gato por liebre al público, distraer su atención de lo principal para dedicarla a conseguir cosas irrealizables por ahora, y, sobre todo, pagar con denueros y motes de pésimo gusto los favores recibidos en pro de esta isla por personas cuyo auxilio ha sido solicitado.

He aquí por que damos beligerancia a Meco, aunque no lo merezca, por su ignorancia en el asunto en que quiere meter baza, por la falta de educación que revela su escrito y porque ha demostrado ya en él que no ha de aportar en absoluto ningún elemento que valga la pena, a la obra que los menorquines estamos realizando para lograr el bienestar de nuestra querida región.

Descartando los varios párrafos del artículo en los que su autor, el Meco de referencia, quiere, a parecer, decir algo sin que logre darse a entender, han llamado la atención los reproches dirigidos al eminente político señor Lerroux y a los que solicitaron su apoyo, por haberse atrevido uno y otros a procurar que la R. O. del ministro señor Cañal, relativa a la exportación del calzado, ocasionara a nuestra principal industria el menor daño posible.

Panzuda figura de Lerroux, sin esculpulos en jugat con la misera túnica de nuestros obreros como tal de satisfacer sus polílicas ambiciones... *venurado ex radical, ex periodista y ex pobre don Alejandro*. Estas son, entre otras por el estilo, las frases de halago que dedica Meco en *El Bien Público* de ayer, al hombre que a la primera indicación que desde Menorca se le hizo para que nos prestara su valioso apoyo, puso todo su interés y su mejor voluntad en la defensa de nuestro pleiot, sin pedir absolutamente nada, sin reclamar compensación de ninguna especie, sin solicitar ni la gloria siquiera de haber podido ser útil. Y tanto es así, que *El Bien Público* recordará, y Meco con él, que hasta el señor García Parreño, al acudir al señor Lerroux para solicitar su cooperación, halló a este dispuesto a prestársela, sin condiciones de ningún género y atento únicamente al bien de la isla, desde donde había sido requerido. Y visitaron ambos Diputados a los Ministros, y Lerroux no intentó recabar para sí la gloria de lo que pudiera conseguir, limitándose a darnos cuenta de sus gestiones. Y posteriormente continuó el diputado republicano trabajando en favor de Menorca, sin preocuparse lo más mínimo de si tenía o no derecho a alguna compensación.

Y a ese hombre, que tanto vale y tan útil nos ha sido y puede sermos en las críticas circunstancias actuales;

a ese hombre que, según dice Meco, *estaba totalmente desgladado de este distrito y no tenía en él ni afectos ni intereses*, y, no obstante lo cual, se muestra afanosos por complacerse a una simple insinuación que desde aquí le hace uno que ni siquiera le conoce personalmente; a ese hombre a quien, cuando menos, hay la obligación de respetar por lo que ha hecho en favor de Menorca, a ese hombre, Meco pretende ridiculizarlo, le insulta y le trata con desprecio.

¿Quién es Meco? Oh! No intentemos imitar su fraseología, porque entonces *El Bien Público* dirá que nosotros usamos palabrotas, y se ofenderá, y será capaz de añadir que no quiere discutir más con nosotros. Dejemos para los Mecos pasados, presentes y futuros, la exclusividad de esas lindezas, y digamos únicamente que Meco es un desagradecido y un mal menorquín y un entrometido y, además, un mal educado.

En cuanto a si sabe o no sabe del asunto de la exportación del calzado, insistimos en nuestras afirmaciones hechas al principio: Meco no sabe de lo que se trata, pero quiere que el público le tenga por muy sabiendo, y, como tal, afirma que *las gestiones de Menorca deben ir encaminadas a conseguir que sea declarada zona franca para recibir las primeras materias de América y devolver allí el calzado elaborado*. Y después de este remedio que Meco ha sabido hallar para los m. les que nos afligen, se queda tan satisfecho y se muestra dispuesto a batallar bajo el lema de *Zona Franca, Libertad de exportación y justicia*.

Bueno, está bien; pero aconsejamos a los comisionados que hoy salen para Madrid que no atiendan la excitación que les hace Meco, sino que los días que han de pasar en la Corte los dediquen, con todo interés, a conseguir que por el Ministerio de Hacienda se tramiten sin dilaciones los permisos de exportación que vaya remitiendo, informados favorablemente, el Comité de pieles, curtidos y calzado de Barcelona.

Lo otro, lo de Meco, lo de la zona franca, es música barata y mala.

## Alcaldía de Mahón

Por el presente se cita a los individuos relacionados a continuación, para que se presenten en esta Alcaldía dentro del plazo de diez días con el pase que obra en su poder para canjearlo con el de segunda situación de servicio activo y entregarles el certificado de soltería.

#### Reemplazo de 1917

Alfredo Trinidad Verger.  
Ramón Gomila Salas.  
Ignacio Riudavets Triay.  
Andrés Llausó Previ.

Mahón 14 Julio de 1920.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges

MOTOR PARA VENDER de 3/4 H. P. Se venden también varios empujados. Informes, calle de Bélgica (antes San Lorenzo), 86.

# Corrianton

Jueves día 15 de Julio de 1920. — A las seis y media

## SESION INFANTIL

Con un hermoso programa de películas.

La entrada será gratis para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.

Sábado, día 17

ESTRENO de los episodios cuarto y quinto de la preciosa e interesante serie en 15 episodios

## EL CASO CARTER

La semana próxima el PROGRAMA SELECCION presentará la deliciosa actriz ingenua

MAGDE KENNEDY en «LA VENGANZA DE DODO»

El pago de los impuestos corre a cargo del público.

LA SEÑORA DOÑA  
**JOSEFA MORA SOLÉ**  
Falleció a las doce de anoche a la edad de 83 años  
E. P. D.

Sus desconsolados hijos doña Adela, don Eduardo, don Emilio, doña Esperanza, don Federico y don Adolfo Cabiró, hijos políticos don Jaime Mercadal, don Miguel Pons Vinent, hijas políticas doña Clara Mora, doña Anita Lucena, doña Antonia Mascaró y doña Agustina Llambías, nietos presentes y ausente, biznietos, sobrinos ausentes y demás familia participan a sus amistades tan sensible como irreparable pérdida, rogando se sirvan asistir al entierro que tendrá lugar hoy a las seis y media.  
Casa mortuoria: Cardona y Orfila, 54. Mahón a 15 Julio 1920.  
No se invita particularmente.

**Crónica local y general**

**El asunto del calzado**  
Esta tarde embarcará para Barcelona, desde donde pasará inmediatamente a Madrid, la Comisión representativa de Menorca en la cuestión del calzado.  
La forman el alcalde de esta ciudad señor Pons Suges, un concejal del Ayuntamiento de Ciudadela que es también fabricante de calzado y el alcalde de Alayor señor Piris.  
Esta Comisión, además de representar a los Ayuntamientos menorquines, representa también a los fabricantes de calzado de la isla.  
Lea deseamos feliz viaje y un éxito completo en sus gestiones.

De los fabricantes de calzado de Elda ha recibido el Presidente del Gremio de los de esta ciudad, señor Frech, el telegrama siguiente:  
«Elda 14, 18'20.  
Con esta fecha telegrafiamos a Ministro Hacienda diciendo:  
Protestamos enérgicamente de la campaña que prensa Madrid renueva contra exportación ca zado. Cincuenta y ocho fábricas de esta ciudad que producen más de diez mil pares diarios están paradas por carencia de pedidos por haber sobradas existencias en los establecimientos detallistas del país. Sin exportación libre calzado están quedando en la miseria millares de obreros que viven exclusivamente de esta industria ocasionando ruinas en la misma sin beneficio para nadie. Esperamos telegrafíe usted seguidamente en igual sentido.  
Por los fabricantes de calzado de Elda.—Vera, Maestre, Pérez, González.»

Recibido el telegrama precedente se ha expedido el que sigue:  
«Presidente Consejo Ministros.  
Madrid.  
En nombre fabricantes calzado Menorca protestamos enérgicamente contra campaña prensa sobre exportación calzado. Sólo un desconocimiento justicia nos asiste puede explicar persistencia en combatir exportación que constituye principal elemento vida varias regiones españolas y que aquí sostiene millares familias. Saluda le respetuosamente. Presidente Asociación fabricantes calzado, Miguel Frech.»

**CAP y PEUS**  
Sombrerería y zapatería  
F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

**Movimiento de pasajeros**  
Entre los pasajeros llegados hoy a bordo del vapor «Mahón», procedentes de Barcelona y Alcudia, hemos visto a don Bartolomé Briones, don Juan Pons, maquinista de la marina mercante, don Antonio Gómez de Tejada, General retirado, algunos alumnos de infantería y artillería, hijos de distintas familias de esta ciudad y don Ramón Carreras Hernández.  
Sean todos bien venidos.

**Pésame**  
Esta pasada noche ha fallecido a la edad de ochenta y tres años la respetable señora doña Josefa Mora, viuda de Cabiró.

El carácter bondadoso de la finada le captó la estima y las simpatías de numerosos amigos y conocidos entre quienes ha causado profundo sentimiento, al que nos asociamos, la muerte de aquella apreciable señora.  
La conducción del cadáver se verificará esta tarde a las seis.  
Casa mortuoria: Calle de Cardona y Orfila, número 54.  
Trasmitimos la expresión de nuestro pésame a la familia afligida y en particular a los hijos de la finada doña Adela, don Eduardo, don Emilio, doña Esperanza, don Federico y don Adolfo y a los hijos políticos don Jaime Mercadal y don Miguel Pons Vinent.

**CALZADO ELEGANTE**  
Precios económicos  
F. Vives.—Plaza Arravaletay calle Wilson

**Concierto público**  
Esta noche en el paseo de Isabel II, dará su acostumbrado concierto la Banda Municipal de esta ciudad, ejecutando el siguiente programa:  
1.º Pasodoble «Asalto»; R. Frox.  
2.º Mazurca «Aurora»; J. Balzarí.  
3.º Preludio y coro del primer acto de la ópera «Ernani»; Verdi.  
4.º Valses de la ópera «La Duquesa de Bal Tabaris»; Leo Bari.  
5.º Pasodoble «Oí mi tierra»; J. Pérez.

**Queja por falta de vigilancia**  
Hemos oído formular quejas que nos parecen fundadas por la falta de vigilancia de los agentes gubernativos en el andén del muelle. Este descuido o negligencia da lugar a que la chiquillería, de suyo traviesa y entrometida, de la empresa contra las mercancías allí apiladas y cause en ellas perjuicios y hasta mermas.  
Trasladamos la indicación a quien corresponda y esperamos que será tomada en cuenta, pues, conforme nos decía nuestro informante, no faltará tiempo para atender a la vigilancia pública a quien dispone de él para ocuparse en negocios particulares.  
Expresado lo que nuestro informante nos ha sugerido, hemos de decir por nuestra parte que conforme ven de continuo los lectores de nuestra crónica local los municipales y sere

**Crónica Nacional**  
Barcelona 14 a las 19.45.  
**Política y administración**  
14 de Julio  
Barcelona.—En el Círculo Francés se ha solemnizado la fiesta del 14 de Julio.  
Pronunciaron discursos el Cónsul de Francia y otras personalidades.  
Por la noche hubo banquete.  
En algunos centros republicanos se celebraron veladas conmemorativas.  
**Inversión de términos**  
Barcelona.—Algunos periódicos la meatan que Francia haya colocado el papel de la deuda rusa por encima de los derechos del hombre y que difame al país que ha instaurado la soberanía popular.  
**Felicitación.—Censura**  
Barcelona.—La Junta Republicana Radical ha felicitado al Director de El Liberal señor Pérez Rozas por haberse abstenido de asistir a la corrida de toros organizada por la prensa en honor al Rey.  
Tarragona.—El Comité Republicano ha condenado el acto realizado por don Juan Pich al asistir a un banquete invitado por el Rey.  
**Revotillo**  
Barcelona.—El día 4 de Agosto se celebrará la Asamblea general de la Mancomunidad.  
Madrid.—Los reyes de España continúan en Londres sin novedad.  
El Gobierno guarda reserva sobre

el nuevo régimen de distribución de trigo. Como pretexto para justificar el secreto se dice que éste obedece al propósito de evitar agios.  
También se hace un misterio del proyecto o resolución relativos a las tarifas ferroviarias.  
El conde de Romanones veranea en el campo.  
**La cuestión obrera**  
**Siguen las agresiones**  
Barcelona.—Cuando se dirigía al trabajo Juan Ferrer, encargado de la fábrica de pastas para sopa Ker, en la calle de Mariano Aguiló, fué víctima de una agresión.  
El atacado recibió una herida en un hombro y otra en una cebra.  
Fué asistido en un dispensario.  
Como siempre, los agresores fueron impunemente y no han sido capturados.  
**Municipales valientes**  
Barcelona.—En Pueblo Nuevo, en la calle del Bruch, dos municipales arrancaron la mecha encendida aplicada a un petardo de forma cilíndrica.  
El acto de valor de los dos guardias ha merecido justificados elogios.  
**Asuntos económicos**  
Barcelona.—Se acusa una baja de precio del algodón catalán manufacturado.  
Por sisar en el peso de los artículos han sido multados varios tenderos.  
Madrid.—El Gobierno recibe buenas noticias sobre la huelga de Riotinto.  
La Gaceta publica algunas aclaraciones al decreto sobre alquileres encaminadas a evitar deshucos.  
Barcelona.—Hoy han emigrado ochenta obreros.  
Badalona.—Huelgan los peluqueros.  
Manresa.—Han surgido diferencias entre obreros y patronos carpinteros.  
Zaragoza.—Los curtidores no trabajan.

doctor León a donde le llevaron des de Ablameya muy enfermo.  
El cadáver, después de embalsamado, será expuesto en la redacción de El Sol, diario en el que colaboraba últimamente el señor Cavia.  
Han desfilado por el sanatorio del doctor León el señor Dato, otros políticos y muchos periodistas.  
Se ha aplazado hasta el viernes el entierro a fin de que no coincida con el de la ex emperatriz Eugenia.  
**Honores fúnebres**  
Madrid.—Durante el acto de la conducción del cadáver de la ex emperatriz Eugenia las tropas cubrirán la carrera.  
Madrid 15 a las 2'10

**Salón Victoria**

Viernes día 16 de Julio de 1920.—A las 9 y media  
VELADA DE GRAN MODA CON SEXTETO  
ESTRENO del drama misterioso en 4 partes de la renombrada marca CELIO FILM, titulado  
**LA NOCHE DEL 24 DE ABRIL**  
por la bellísima actriz italiana THEA  
Próxima semana: Gran acontecimiento cinematográfico  
ESTRENO de la novela cinematográfica en 12 episodios, tercera serie de lujo de la casa GAUMONT, titulada  
**TI H MINH**  
interpretada por los principales actores de IJDEX.  
ESTRENO de la revista de gran actualidad  
**S. M. EL REY EN BARCELONA**

nos entienda siempre en sucesos y contingencias que caen de lleno bajo la acción de la vigilancia gubernativa y a la que por estar ausente suplen y son por ello dignos de aplauso los agentes locales.

**Vapor correo**  
Procedente de Barcelona y Alcudia ha llegado hoy el vapor «Mahón» con el pasaje, la balija y cincuenta y ocho toneladas de carga varia.  
En Alcudia ha descargado veinte toneladas.  
Saldrá esta tarde para la ciudad conal en viaje directo.

**Un accidente**  
Ayer entre ocho y nueve de la mañana, iba por la calle del Bastión nuestro amigo don Antonio Orfila Mascant cuando sufrió un ataque al parecer de gravedad.  
Fué primeramente asistido por el médico señor Andreu y luego por los señores Bustamante y Roca Bofill.  
Acudieron dos municipales quienes fueron en busca de la camilla de la Cruz Roja en la que fué instalado el paciente y conducido a su domicilio.

**Noticias cortas**  
Vemos con satisfacción que desde hoy empiezan a darse a la publicidad los programas de los conciertos que la banda municipal da en el paseo de Isabel II.

**Secuestro de una señorita**  
Un famoso detective americano acudió a una tenebrosa guarida de malhechores para realizar indagaciones relacionadas con el asesinato del padre de una bellísima señorita.  
En aquellos momentos se presentaron en casa de esta—que era quien

había encargado del asunto al investigador—cuatro hombres y en nombre del detective requirieron a la muchacha para que les siguiera. Cayó aquella en el lazo, fué metida en un saco y conducida al antro de los bandidos donde se desarrollaron luego escenas tremendas en medio de las sombras, iluminados de vez en cuando sinestramente por unos ojos de fosforescencia felina.  
La precedente escena es la culminante del cuarto capítulo de la grandiosa y sensacional serie «El caso Carter», episodio movidísimo titulado «La mazmorra» y que se estrenará el sábado en el Trianon.

Por los agentes de la vigilancia municipal nocturna fué detenido un sujeto que en la pasada noche promovía escándalo en la vía pública.

**Crédito Mercantil de Menorca**  
Pagamos dividendo del Banco de España.

**TEATRO CINE CONSEY**

PROGRAMA IDEAL  
Sábado y domingo a las 6 y cuarto y a las 9 y cuarto  
ESTRENO de un magnífico y selecto programa variado en el que figura la quinta jornada de la interesantísima serie americana de aventuras late/pretación de la celebrada NEVA GERBER.

**EL BUQUE FANTASMA**  
—titulada—  
**LAS MASCARAS NEGRAS**  
—Continuación—  
Notas sobre el argumento  
Unos afiliados a la Sociedad Secreta raptan a Betty. El «Hombre Misterioso» liberta a Gastón de un modo sorprendente cuando los mascarados se disponían a darle tormento. Harry y sus secuaces que son los secuestradores de Betty y de Armando les abandonan en lo alto de una Peña Inhospitalaria, cerca de un faro abandonado. Para salvarles Gastón que gracias al protector incógnito ha escapado de las garras de sus verdugos, se dirige al muelle, se apodera por la fuerza de una lancha con motor y hace rumbo al faro abandonado donde Betty se encuentra prisionera.—(Terminará la jornada.)  
Se proyectará también la graciosa cinta cómica ¿.....?

**SERVICIO TELEGRAFICO**  
de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

**Crónica Nacional**  
Barcelona 14 a las 19.45.  
**Política y administración**  
14 de Julio  
Barcelona.—En el Círculo Francés se ha solemnizado la fiesta del 14 de Julio.  
Pronunciaron discursos el Cónsul de Francia y otras personalidades.  
Por la noche hubo banquete.  
En algunos centros republicanos se celebraron veladas conmemorativas.  
**Inversión de términos**  
Barcelona.—Algunos periódicos la meatan que Francia haya colocado el papel de la deuda rusa por encima de los derechos del hombre y que difame al país que ha instaurado la soberanía popular.  
**Felicitación.—Censura**  
Barcelona.—La Junta Republicana Radical ha felicitado al Director de El Liberal señor Pérez Rozas por haberse abstenido de asistir a la corrida de toros organizada por la prensa en honor al Rey.  
Tarragona.—El Comité Republicano ha condenado el acto realizado por don Juan Pich al asistir a un banquete invitado por el Rey.  
**Revotillo**  
Barcelona.—El día 4 de Agosto se celebrará la Asamblea general de la Mancomunidad.  
Madrid.—Los reyes de España continúan en Londres sin novedad.  
El Gobierno guarda reserva sobre

el nuevo régimen de distribución de trigo. Como pretexto para justificar el secreto se dice que éste obedece al propósito de evitar agios.  
También se hace un misterio del proyecto o resolución relativos a las tarifas ferroviarias.  
El conde de Romanones veranea en el campo.  
**La cuestión obrera**  
**Siguen las agresiones**  
Barcelona.—Cuando se dirigía al trabajo Juan Ferrer, encargado de la fábrica de pastas para sopa Ker, en la calle de Mariano Aguiló, fué víctima de una agresión.  
El atacado recibió una herida en un hombro y otra en una cebra.  
Fué asistido en un dispensario.  
Como siempre, los agresores fueron impunemente y no han sido capturados.  
**Municipales valientes**  
Barcelona.—En Pueblo Nuevo, en la calle del Bruch, dos municipales arrancaron la mecha encendida aplicada a un petardo de forma cilíndrica.  
El acto de valor de los dos guardias ha merecido justificados elogios.  
**Asuntos económicos**  
Barcelona.—Se acusa una baja de precio del algodón catalán manufacturado.  
Por sisar en el peso de los artículos han sido multados varios tenderos.  
Madrid.—El Gobierno recibe buenas noticias sobre la huelga de Riotinto.  
La Gaceta publica algunas aclaraciones al decreto sobre alquileres encaminadas a evitar deshucos.  
Barcelona.—Hoy han emigrado ochenta obreros.  
Badalona.—Huelgan los peluqueros.  
Manresa.—Han surgido diferencias entre obreros y patronos carpinteros.  
Zaragoza.—Los curtidores no trabajan.

**Noticias Varias**  
**Llansó enfermo**  
Barcelona.—Se encuentra enfermo el doctor don Federico Llansó, ex diputado a Cortes.  
Se ha celebrado una consulta de médicos para tratar de la enfermedad del señor Llansó.  
Numerosos amigos y conocidos del ilustre enfermo se interesan por su estado.  
**Mariano de Cavia**  
Madrid.—Ha fallecido el distinguido y culto escritor don Mariano de Cavia, víctima de un colapso complicado con una afección renal.  
Se le asistía en el sanatorio del

**Información mundial**  
Noticias y comentarios  
**Aniversario glorioso**  
Paris.—El Presidente de la República, señor Deschanel, ha escrito al Ministro de la Guerra, que lamenta infinitamente que la enfermedad le impida presenciar el desfile de tropas con que se solemniza el aniversario de la toma de la Bastilla.  
De toda Francia se reciben noticias en el sentido de haber celebrado brillantemente la fiesta nacional del 14 de Julio.  
**Secuestro de un Presidente**  
La Paz.—Ha estallado una revolución.  
Los revolucionarios se han apoderado del Presidente de la República.  
**Alemania revuelta**  
Berlín.—En Dresde y en otros puntos se han promovido disturbios con motivo de la carestía de las subsistencias.  
Los pangermanistas son contrarios al desarme de Alemania y antes que consentirlo amenazan al Gobierno con provocar una crisis.  
**La conferencia internacional**  
Spa.—Continúa la discusión sobre las entregas de carbón.  
Discútense también las reparaciones para indemnizar a las regiones devastadas por los alemanes.  
**Noticias breves**  
Paris.—El delegado ruso, señor Krassine, regresará a Londres esta semana.  
Los ingleses han desalojado Batum.  
Ha fondeado en aguas de Bizerta el crucero de guerra español «Reina Regente».

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva, Mahón